

A photograph of an artist, a man with a beard and a grey beanie, wearing a red long-sleeved shirt and blue jeans. He is standing outdoors, painting a landscape on an easel. The easel is positioned on a wooden platform or deck. The background features a scenic view of a river or lake, surrounded by lush green and autumn-colored trees. The artist is holding a paintbrush in his right hand and a palette in his left hand. The overall atmosphere is peaceful and artistic.

ธาร์ทพย์ - แดนมังกร

Magic River-Heaven Dragon

Art Museum Foundation



Turner X Art Museum Foundation



ธารทิพย์ - แดนมังกร

นิทรรศการจิตรกรรม เดี่ยวครั้งที่ 12

โดย เสงี่ยม ยารังษี

ณ ชั่วศิลปะ เชียงราย

6 กันยายน - 24 ตุลาคม 2557

Magic River - Heaven Dragon

Art Museum Foundation Solo Exhibition 12th

By Sangiam Yarangsee

At Art Bridge Chiang Rai

6 September - 24 October 2014

จิ่วจ้ายโกว 14, Jiuzhaigou 14
160 x 220 cm, Oil on Canvas

เล่มที่.....
จำนวนพิมพ์ 1,000 เล่ม



เสีี่ยม ยารังซี

เกิด 15 พฤศจิกายน
การศึกษา คบ.จิตรกรรม คณะจิตรศิลป์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
ปัจจุบัน ศิลปินอิสระ
ที่อยู่ 34 หมู่ 12 บ้านข้าวแตะ ต.บางแล อ.เมือง จ.เชียงราย
โทรศัพท์ 081-950-0068, 089-953-4668, 053-746-938
E-mail: Sa_ngiam@hotmail.com
www.rama9art.org/sa-ngiam
www.facebook.com/sangiam
Facebook/Sangiam Yarangsee/เสีี่ยม ยารังซี

นิทรรศการเดี่ยว

- 2542 "ยอตกอย" ณ โน้ตแกลเลอรี เชียงราย
- 2543 "อ้อมกอดแห่งขุนเขา" ณ ลิฟวิ่งรูม โรงแรมเชอราตัน แกรนด์ กรุงเทพฯ
- 2544 "8ปีบนดอยแม่สลอง" ณ 9อาร์ต แกลเลอรี เชียงราย
- 2544 "8ปีบนดอยแม่สลอง หวนคืนถิ่นสถาบัน" ณ อินดี อาร์ต แกลเลอรี เชียงใหม่
- 2546 "ขุนเขาฟ้างามที่เชียงราย" ณ อาเดอเลีย อาร์ต แกลเลอรี กรุงเทพฯ
- 2547 "มหัศจรรย์ภาษา ภาควิชา" ณ 9อาร์ต แกลเลอรี เชียงราย
- 2549 "เชียงราย-เชียงทอง" ณ 9อาร์ต แกลเลอรี เชียงราย
- 2550 "100รูป ไทย-เนปาล ณ สิลมแกลเลอรี อาร์ต สเตจ
- 2551 "ภูเขาที่ท้องฟ้า" ณ นัมเบอร์ 1 แกลเลอรี, สิลมแกลเลอรี กรุงเทพฯ
- 2552 "SANGIAM YARANGSEE 2009" ณ ปาณิศา แกลเลอรี เชียงใหม่
- 2554 "ชาวนา, เชียงรายสู่ฝรั่งเศส" ณ แอดบอง แกลเลอรี, บองมาเช่, กรุงเทพฯ
- 2557 "อารยธรรม-แดนมังกร" ณ ชั่วศิลปะ, เชียงราย

การแสดงผลงานครั้งสำคัญ

- 2547 นิทรรศการ "ศิลปะเพื่อศิลปะเชียงราย" ณ พิพิธภัณฑ์ศิลปะแห่งชาติ กรุงเทพฯ
- 2548 นิทรรศการ "คิดถึงสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ กรุงเทพฯ
- 2548 นิทรรศการ "SKETCH FROM PARIS" ณ 9อาร์ต แกลเลอรี เชียงราย
- 2548 นิทรรศการ "ความประทับใจกับภาพเหมือนจริง" ณ หอศิลป์ปริมณาน, น่าน
- 2549 นิทรรศการ "๔๔ ศิลปินไทยในแดนล้านนา" ณ หอศิลป์ไทรโยน, เชียงราย
- 2549 นิทรรศการ "ล้านนา-ล้านช้าง" ณ หอศิลป์ปริมณาน, น่าน
- 2549 นิทรรศการ "ศิลปะ กับ วิถีชุมชน ลุ่มน้ำท่าจีน-แม่กลอง" โดย มหาวิทยาลัยมหิดล ณ หอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ กรุงเทพฯ
- 2550 นิทรรศการ "สาละวิน อลังการศิลป์แห่งสายน้ำ วิถีป่า วิถีปากถู" ณ อาคารหอประชุม ปาร์ค พลาซ่า กรุงเทพฯ
- 2550 นิทรรศการ "ศิลปกรรมอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง จีน-ไทย : ยวี่ซี-ล้านนา ณ มหาวิทยาลัยวิซันมอลล์ ประเทศจีน
- 2550 นิทรรศการ "ศิลปะและมิตรภาพ : เชียงราย-ยวี่ซี ณ สำนักศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย
- 2550 นิทรรศการ "เฉลิมพระเกียรติ 80 พรรษา องค์อัครศิลปิน" ณ หอศิลป์เขวันวังสรรค์ กรุงเทพฯ
- 2550 นิทรรศการ "small works" ณ 9 อาร์ต แกลเลอรี เชียงราย
- 2552 นิทรรศการ "ศิลปะไทยร่วมสมัย ในฝรั่งเศส โดย 6 ศิลปินไทย ประเทศฝรั่งเศส
- 2553 นิทรรศการ "จิตรกรรมช้างไทยมหากุศล" ณ ศูนย์อนุรักษ์ช้างไทย ลำปาง
- 2553 นิทรรศการของสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย ครั้งที่ 2 ณ หอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ กรุงเทพฯ
- 2553 นิทรรศการ "ศิลปกรรมอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง, สิบสองปันนา-ล้านนา" ณ หอนิทรรศการศิลปะสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน
- 2553 นิทรรศการ "จิตรกรรมไทยร่วมสมัย ณ ศิริป่านา แกลเลอรี เชียงใหม่
- 2554 นิทรรศการ "เชียงรายเมืองศิลปิน ฉลอง 750 ปี เมืองเชียงราย" ณ ศาลากลางจังหวัดเชียงราย
- 2554 นิทรรศการ "100ศิลปินลุ่มน้ำโขง 750 ปี เมืองเชียงราย" ณ สำนักศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย
- 2555 นิทรรศการ "สละบัส และผีแปร โดย ศิลปินแห่งชาติ" ณ อำเภอปาย จังหวัดแม่ฮ่องสอน
- 2556 นิทรรศการ "ศิลปกรรมไทยสู่ประชาคมอาเซียน : เวียดนาม
- 2556 นิทรรศการ "Thailand Beauty" Thai Artists Exhibition, เมืองเฉิงตู ประเทศจีน

Sa-ngiam Yarangsee

Born: Chiangrai, Thailand
Education: B.F.A. In Painting Chiangrai University
Address: 34 Moo 12, Ban Kua-Tae, Nang Lae, Muang Chiangrai
Tel: 081-950-0068, 089-953-4668, 053-746938
E-mail address: sa_ngiam@hotmail.com
www.rama9art.org/sa-ngiam
www.facebook.com/sangiam
Page Facebook/Sangiam Yarangsee/เสีี่ยม ยารังซี

Solo Exhibitions

- 2004 "THE SKY ORCHESTRA; Clouds" Exhibition, 9Art Gallery, Chiangrai
- 2006 "Chiangrai-Chiangthong" Exhibition, 9Art Gallery, Chiangrai
- 2007 "100 Painting Thailand-Nepal" Exhibition, The Silom Galleria Art Space, Bangkok
- 2008 "Mountains and Sky" Exhibition, Number 1 Gallery, Silom Galleria, Bangkok
- 2009 "SANGIAM YARANGSEE 2009" Exhibition, Panisa Gallery, Chiangmai
- 2011 "Farmers, Chiangrai to France" Exhibition, @Bon Galleria, Bonmache, Bangkok
- 2014 "Magic River-Heaven Dragon" Exhibition, Art Bridge, Chiangrai

Selected Exhibitions:

- 2005 "Painting Phuket. The Pearl of Andaman" Exhibition, Queen gallery, Bangkok 2005 "MEMORY OF THE PRINCESS MOTHER" Exhibition, Queen gallery, Bangkok
- 2005 "SKETCH FROM PARIS" 9Art Gallery, Chiangrai
- 2005 "Realism & Impressionism" Exhibition, Nan Riverside Art Gallery, Nan
- 2006 "49 Thai Artists In Lanna" Exhibition, Tai Yuan Art Gallery, Chiangrai
- 2006 "Lanna-Lanchang" Exhibition, Nan Riverside Art Gallery, Nan
- 2006 "Art and Life at Tahjean-MaeKlong River" Exhibition by Mahidol University, Queen gallery, Bangkok
- 2007 "The Power of Art on The Salween River" Exhibition, Bangkok
- 2007 "Art of Khong River : Yui See-Lanna" Exhibition, Yui See Normal University, China
- 2007 "Art and Friendship : Chiangrai-Yui See" Exhibition, Rajabhat institute Chiangrai
- 2009 "Thai Contemporary Art" Exhibition in France by 6 Thai Artists, France
- 2009 "The Great Charity for Thailand Elephants" Exhibition, Thailand Elephant Center, Lampang
- 2010 "The 2nd Art Exhibition of the International Visual Artist Association of Thailand", Queen Gallery Bangkok
- 2010 "Maekhong sub region, Lanna-Sip Song Panna. China
- 2010 "Thai Contemporary Art Exhibition", Siripanna Gallery, Chiangmai
- 2011 "Chiang Rai, The city of artist for 750 years of Chiang Rai anniversary, City Hall, Chiang Rai, Thailand
- 2011 "100 Artist of Mae Khong River for 750 years of Chiang Rai anniversary, Rajabhat institute Chiang Rai, Thailand
- 2013 "Thai Arts to ASEAN : Vietnam
- 2013 "Thailand Beauty" Thai Artists Exhibition, Chengdu, Sichuan, China

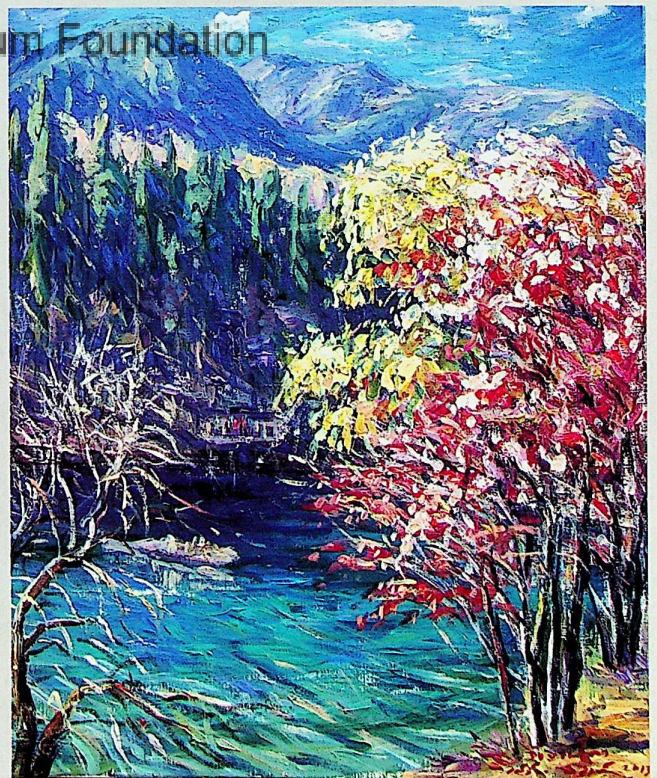
(ภาพบน / up)
 จิวจ้ายโกว 8
 Jiuzhaigou 8
 100 x 140 cm
 Oil on Canvas

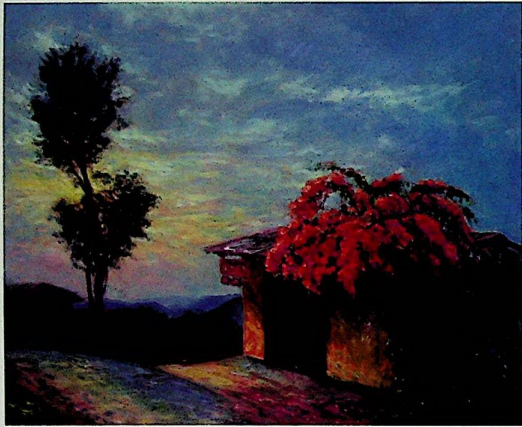
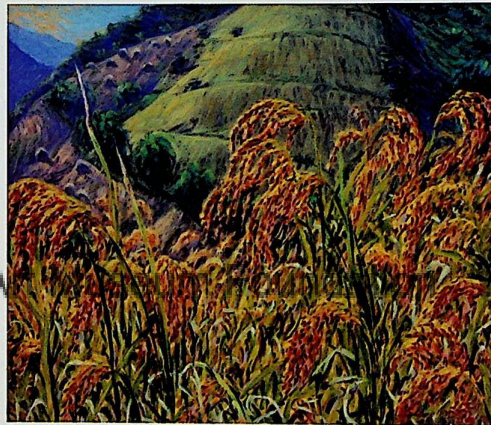
(ภาพล่าง / below)
 จิวจ้ายโกว 2
 Jiuzhaigou 2
 60 x 50 cm
 Oil on Canvas



โอกาสนี้ได้มาอย่างไม่คาดคิด เมื่อถูกชักชวนจากศิลปินรุ่นพี่ 2 ท่าน คือ พี่สมพงษ์ สารทรัพย์ กับพี่สมลักษณ์ ปันติบุญ ให้นำผลงานไปจัดแสดงร่วมกัน ในแกลเลอรีที่เมืองเฉิงตู มณฑลเสฉวน ประเทศจีน และเพื่อร่วมช่วยงานของ หน่วยงาน ททท. เพื่อโปรโมทสถานที่ท่องเที่ยวของประเทศไทยอีกหนึ่งงานด้วย ผมหาข้อมูลดูว่าเมืองนี้มีสถานที่สำคัญอะไรบ้าง ก็ได้รู้ว่าสวรรค์บนดินให้ผมแล้ว ที่นี้ “จิวจ้ายโกว” เป็นภาพติดตาจากภาพยนตร์จีนเรื่อง ฮีโร่ ด้วยความรู้สึก อยากจะมายืนยันเขียนรูปบนภูเขาแห่งนี้สักครั้งหนึ่ง และสิ่งนั้นก็จะเป็นจริงแล้ว

เฉิงตู เมืองคิวิลี่ย แพ้ชั้นความล้าสมัย สีสิ้นแสงไฟระยิบระยับใน ยามค่ำคืน อาหารรสเผ็ดร้อน อบอวลด้วยกลิ่นเครื่องเทศชนิดหนึ่งที่บ้านผม เรียกว่า มะขวง ผมซื้อเฟรมผ้าใบชุดใหญ่ที่นี่ เพื่อเตรียมความพร้อมไปเขียนรูป ดินแดนในฝันให้อิ่มเอม พอรถออกจากเมือง ลัดเลาะขึ้นตามไหล่เขา ความสวยงาม ของธรรมชาติ ก็เริ่มเปิดมาให้ชมเป็นลำดับ ดูจดังไต่บันไดขึ้นสรวงสวรรค์ ถึงจุดหมาย “จิวจ้ายโกว” ในยามพลบค่ำ หิมะตก อุณหภูมิติดลบ หาวจนตัวสั่น แต่พวกเราได้นอนในผ้าห่มที่ติดฮีตเตอร์ ตื่นเช้าเปิดม่านหน้าต่างออกด้วยความ ตกตะลึง! ในความมหัศจรรย์ของธรรมชาติ ผมเริ่มเขียนงานชิ้นแรกตั้งแต่เช้า ตอนสายพวกเราเข้าเดินชมในจุดน้ำเที่ยวอันตระกาลตา สุดยอดสมคำรำลือ สีสิ้น เม็ดสีทุกเม็ดมารวมตัวกันอยู่บนภูเขาแห่งนี้ สายน้ำเขียวขจีดุจสีของกำไลหยก ไส้สะท้อนดังกระจกเงา จนช่วงบั้นปลายที่สมลักษณะ ยังอดใจไม่ไหวต้องจับพู่กัน ปาดป้ายสืออย่างสนุกสนาน พวกเรา 3 คนได้รับแรงบันดาลใจจากที่นี่ ต่างทำงาน ศิลปะกันอย่างเอาจริงเอาจังในสไตล์ของตัวเอง ตกเย็นก็เอาจูปมาอวดกัน ตัวผมนั้น ต้องยอมซื้อตั๋วราคา 1,600 บาท ทุกวัน เพื่อผ่านเข้าไปข้างใน “จิวจ้ายโกว” เขียนงานจนเฟรมที่เตรียมมาหมดเกลี้ยง แต่ความรู้สึกยังตราตรึงอยู่จนต้องกลับมา ขยายเป็นผลงานชิ้นใหญ่ในสตูดิโออีกชุดหนึ่งให้ผมอิ่มเอมในหัวใจ





จิต-จิตรกรรมของ เสียม ยารังษิ

“เสียมเย็บจับคู่กันป้ายเส้นสี วาดภูเขา แม่น้ำ ทุ่งนา และท้องฟ้า เปล่งประกายแถบยารังษิ เห็นแสง เห็นตะวัน เห็นพระจันทร์ มวลหมู่เมฆมาลา...จากวันนั้นจนบัดนี้ จากง่ายสู่ยาก จากอุปสรรคปัญหานานา จากวิสัยทัศน์อดีต จากแบบจำลองอิมเพรสชันนิสต์สู่สากล ไร้แนวลัทธิเชิงช่าง เห็นภาพเป็นแถบ เป็นมวลก้อนสี เป็นจิต จับ ปล่อย เป็นจิตรกรรม จากใจสู่ใจ จากความรักสู่ความรัก เป็นปิตินิตี เป็นความรื่นรมย์ เป็นปัจจุบัน เป็นจิต จิตรกรรมเสียม ยารังษิ”

ผมรู้จักกับเสียม ยารังษิมามากกว่า 20 ปีแล้ว นับตั้งแต่เริ่มแรกที่เขาตระเวนหาพื้นที่ทำงานศิลปะหลังสำเร็จการศึกษาที่คณะจิตรศิลป์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ เสียมยึดมั่นแนวทางจิตรกรรมอิมเพรสชันนิสต์ฝรั่งเศส เป็นต้นแบบพัฒนาแนวทางการสร้างสรรค์ศิลปกรรมต่อเนื่องเติบโตขึ้นมาจนปัจจุบัน ปัจจุบันที่ผลงานของเขามีความน่าสนใจ เป็นกรณีศึกษาที่จะชี้ให้เห็นถึงการเติบโตของศิลปกรรมไทย ที่ได้รับอิทธิพลรูปแบบศิลปกรรมตะวันตกแล้วเปลี่ยนแปลงพัฒนามาเป็นศิลปกรรมไทย มาเป็นศิลปกรรมตะวันออกได้อย่างไร

จิตรกรรมอิมเพรสชันนิสต์เกิดขึ้นที่ประเทศฝรั่งเศสเมื่อประมาณ 200 ปีที่แล้ว จากการเจริญเติบโตของเมืองและผู้คนที่เปลี่ยนอิทธิพลความเชื่อจากวัด จากขุนนาง สู่ออกชน สู่ปัจเจกชน สู่ความรู้ ความมีอิสรภาพ เสรีภาพ และความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาการ จิตรกรรมอิมเพรสชันนิสต์คือจุดเริ่มต้น คือการปฏิวัติเปลี่ยนถ่ายศิลปกรรมแบบเก่าเข้าสู่ยุคศิลปกรรมสมัยใหม่ ขณะที่ศิลปกรรมสมัยใหม่ในปัจจุบันได้มองเห็นแนวทางอิมเพรสชันนิสต์เป็นของเก่า ไม่เป็นที่นิยม ไม่เป็นที่สนใจ สนับสนุนให้สร้างสรรค์กันอีกแล้วในสถานศึกษา ศิลปะ ขณะเดียวกันสถาบันก้าวหน้าบางแห่งก็ส่งเสริม เปิดกว้างให้เรียนรู้ทุกสิ่ง รวมถึงสิ่งเก่าๆ พวกเขาสนใจการเกิดใหม่ สนใจการตีความใหม่แล้วสร้างสรรค์ขึ้นมาใหม่ เช่นกันกับศิลปกรรมโบราณของกรีก โรมัน จีน ญี่ปุ่น รวมถึงประเทศอื่นๆ เช่น พม่า, เขมร ฯลฯ รวมถึงชนเผ่าอื่นๆ วันนี้ผมจะเขียนถึงงานอิมเพรสชันนิสต์ของเสียมที่ถูกมองว่าเก่าในสายตาของหนุ่มสาวและนักการศึกษาศิลปะ กับการตีความใหม่ในรูปแบบการมองแบบตะวันออก โดยให้ถือเป็นการเบิกทางหาแนวความคิดกับการประเมินผลงานศิลปกรรมไทยแบบไทย เพื่ออนาคตจะได้มีรูปแบบแนวทางที่จะเข้าใจได้ตรงกันเป็นสากล โดยไม่ยึดติดหรือยกเอาลัทธิหรือทฤษฎีทางวิชาการของฝรั่งมาประเมินวัดคุณค่าต่อศิลปกรรมไทยอีกต่อไป



ศิลปกรรมของโลก ไม่ว่าจะเป็นของชนชาติใด มักมีแนวคิด มีปรัชญาความเชื่อ ความศรัทธาเฉพาะของชนชาตินั้นเป็นแรงจูงใจนำมาซึ่งการสร้างสรรค จุดเริ่มต้นของแนวคิดของ คนตะวันออกกับคนตะวันตกโดยรวมจึงแตกต่างกัน มีการพัฒนาภายในตัวตนของคนแตกต่างกัน หลังจากการเสิร์ฟข้อมูลแล้วคนตะวันตกจะออกไปแสวงหาเพื่อการค้นพบ คนตะวันตกจะเห็น ผลของภาพทางกายภาพเป็นสิ่งสำคัญ เป็นเหตุ เป็นผล เป็นสิ่งสัมผัสจับต้องได้ ขณะที่คนตะวันออกเมื่อได้รับข้อมูลแล้ว โดยปกติจะตรึงตรองมองเข้าไปข้างใน ให้ความสำคัญต่ออารมณ์ ความรู้สึก เป็นเหตุ เป็นผล ให้จิตเป็นตัววิเคราะห์มากกว่า มูลฐานเบื้องต้นนี้ทำให้อิสรภาพและเสรีภาพมีความแตกต่างกัน เกิดพฤติกรรมการแสดงออกแตกต่างกัน หากเราให้ คนตะวันตกกับคนตะวันออกที่มีพื้นฐานการเติบโตในท้องถิ่นเริ่มต้นเข้าห้องเรียนเขียนรูปอิมเพรสชันนิสต์พร้อมกัน เราจะเห็นภาพผลงานของคนทั้งสองพัฒนาไปในทิศทางที่แตกต่างกัน นานวัน เราจะเห็นเพียงภาพสีและเส้นปรากฏบนผลงานของชาวตะวันตก ขณะที่คนตะวันออกจะพัฒนางานเข้าไปสู่รายละเอียดหรือทำให้ภาพมีขนาดเล็กลง ภาพสำเร็จของคนทั้งสองจึงแตกต่างกัน และไม่อาจใช้บทวิเคราะห์เหตุผลของฝั่งใดฝั่งหนึ่งมาเป็นบรรทัดฐานประเมินคุณค่าต่อกันได้ เช่นกันกับผลงานของเสวียม ยารังษี ที่เริ่มต้นแสวงหาตัวตนจากแนวทางจิตรกรรมอิมเพรสชันนิสต์ หากแต่ได้พัฒนาลึกเข้าไปสู่ภายใน ให้ความสำคัญต่อความรู้สึกภายในมากกว่าเส้นสีที่หวัดพ่ายแสดงอารมณ์ตามภาพที่มองเห็นอยู่ภายนอก ในยุคสมัยที่เสวียมป่วยไข้ ผลงานของเขาดูสับสน ยุ่งเหยิง เส้นๆกันไม่มั่นคง สีสันทันทีจะมีแต่สีเหลืองดูอ่อนล้า ในยุคที่เขามีความหวังวาดภาพท้องฟ้า ฟ้าภายในจิตใจก็จะเบียดแสงสีบรรยากาศเข้ามาพันตัวตนที่ถูกจำกัด กระจายสู่สื่อสากล ที่เป็นมหากาฬไร้ขอบเขต ปัจจุบันกับผลงานชุดใหม่ของเขา ในสถานที่ที่อัครจริย “จิ้วจ้ายโกว” สถานที่ที่พบกับเขาได้มีประสบการณ์เดินทางทำงานศิลปะร่วมกันที่นั่น ที่หลังคาโลก บนเทือกเขาธิเบต แหล่งต้นน้ำที่อุดมสมบูรณ์ และงดงามเป็นธรรมชาติที่สุด สวรรค์บนดินดูเหมือนจะเป็นจริงที่นั่น สถานที่นั้นให้ผลผลิต เหมือนหยดลมหายใจ ไร้จินตนาการ ไร้การคิดฝัน ไร้การต่อสู้ขัดขืน ปล่อยตัว สลายตนเป็นหนึ่งเดียวกับธรรมชาติ ผสมกับเสวียมและสมลักษณ์ ปันติบุญ มีคำตอบตรงกันว่าไม่มีใครถ่ายทอดความอัศจรรย์ยิ่งใหญ่ได้ ไม่มีใครลอกเลียน หยดภาพความเคลื่อนไหวนี้ได้ คงมีแต่จิต มีแต่ความประทับใจที่ตรึงติดในสำนึกเท่านั้นที่จะถ่ายทอดออกมาให้เหมือนจริงได้ และวันนี้เสวียมได้ทำสิ่งนี้ขึ้นมา เสวียมได้ถ่ายทอดความอัศจรรย์นี้ ให้เราได้สัมผัส เป็นภาพสภาวะจิตกับเส้นสี บรรยากาศที่เหมือนจริง เหมือนจริงดังจิตจินตนาการที่ตรึงตราในสำนึก มิใช่จิ้วจ้ายโกวที่มีจริงในสถานที่จริง เพราะสถานที่นั้นสลายไปกับเวลา เปลี่ยนแปลงไปแล้วกับเวลา ไม่มีที่ใดในโลก ไม่มีสิ่งใดในโลกเป็นอยู่ คงที่ในจุดเดิม เพียงแต่บันทึกแห่งจิตเท่านั้นที่เป็นจริง มีความเป็นจริง เป็นจิตรกรรม เป็นศิลปกรรม เป็นประกาศ บอกของมนุษย์ต่อมวลมนุษยชาติ แล้วศิลปกรรมนั้นก็กลายเป็นสากลของโลก เป็นสมบัติของโลก มิใช่ของศิลปิน เฉกเช่นกันกับภาพธรรมชาติที่มาของศิลปกรรม จิ้วจ้ายโกวยังคงเป็นขุนเขา เป็นอากาศ เป็นสายน้ำ เป็นของผู้คนที่นี่ และเป็นของผู้คนทุกคนบนโลก

ศิลปะของศิลปกรรมแห่งยุคสมัยอาจจะเป็นตัวตนของศิลปิน อาจเป็นวิถี แนวความคิดและการใช้ชีวิต บรรทัดฐานใดๆที่มี และเชื่อถืออยู่นั้นอาจไม่ใช่ ความจริง การประสบผลสำเร็จทางสังคมและฐานะของศิลปินอาจจะไม่ใช่เนื้อหาสาระแห่งจริงทางศิลปะ หรือบางทีศิลปินที่แท้จริงจะยังไม่ได้เกิดหรือเกิดมาแล้ว เจ็บๆ ล้าหน้าเราไป ไม่มีใครเห็นไม่มีใครสนใจ หรือหันต่อความจิตจินตนาการ หันต่อรูปแบบกระบวนการของเขา

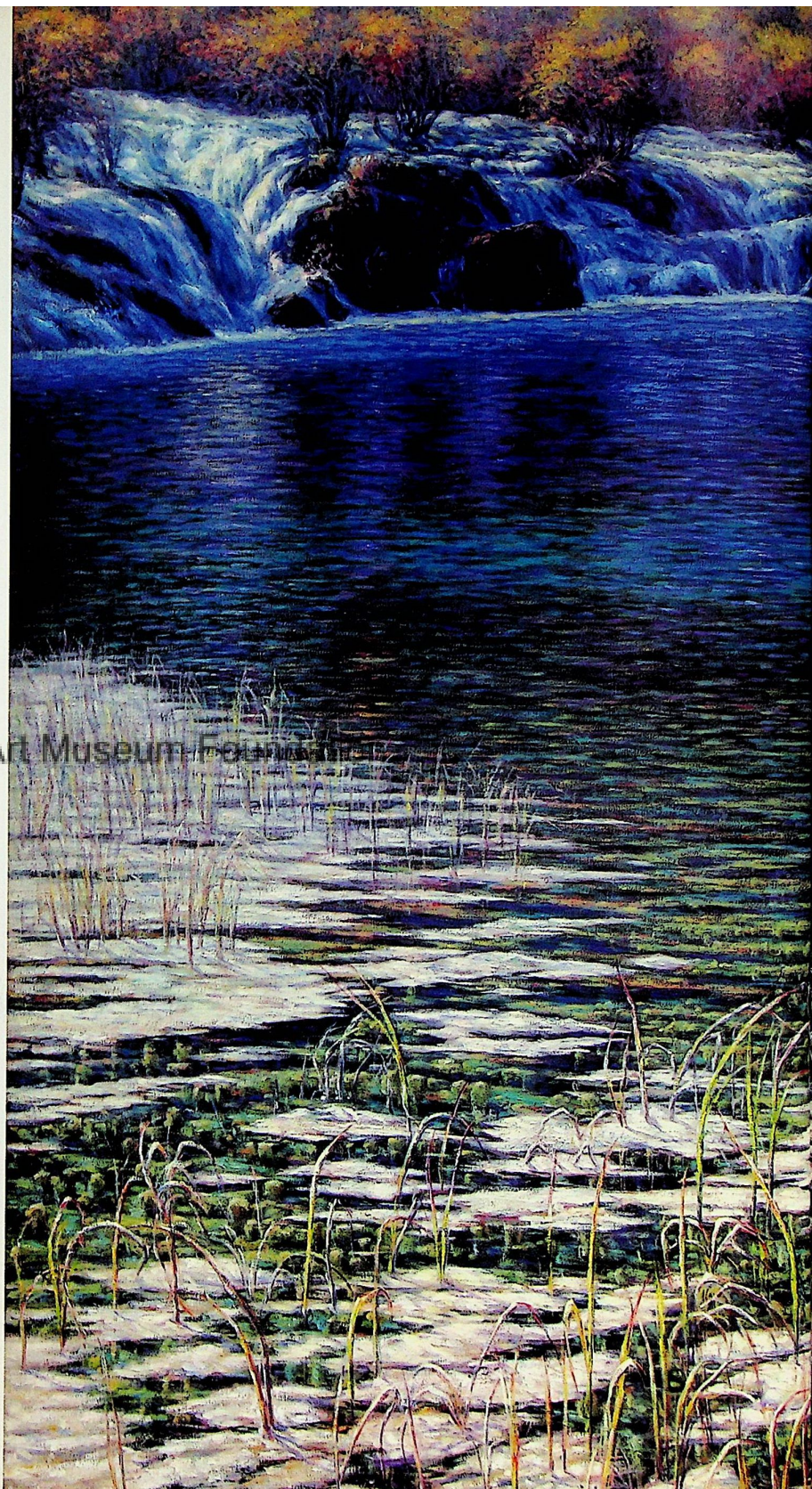
ศิลปกรรมตะวันตกและตะวันออกโดยเนื้อแท้ยังคงแตกต่าง มีจุด เริ่มต้นและดำเนินไปสู่จุดหมายที่แตกต่าง ผลงานของเสวียมได้ผ่านขั้นตอน ของการแสวงหาและสร้างสรรค์มาแล้ว และกำลังดำเนินต่อไปสู่การสร้างสภาพ สภาวะแห่งศิลปกรรม สร้างงานจากภาวะวิสัยที่พันตัวตนสู่โลกศิลปกรรม อันเป็นสากล สูการเป็นศิลปินที่แท้จริง เต็มตัว

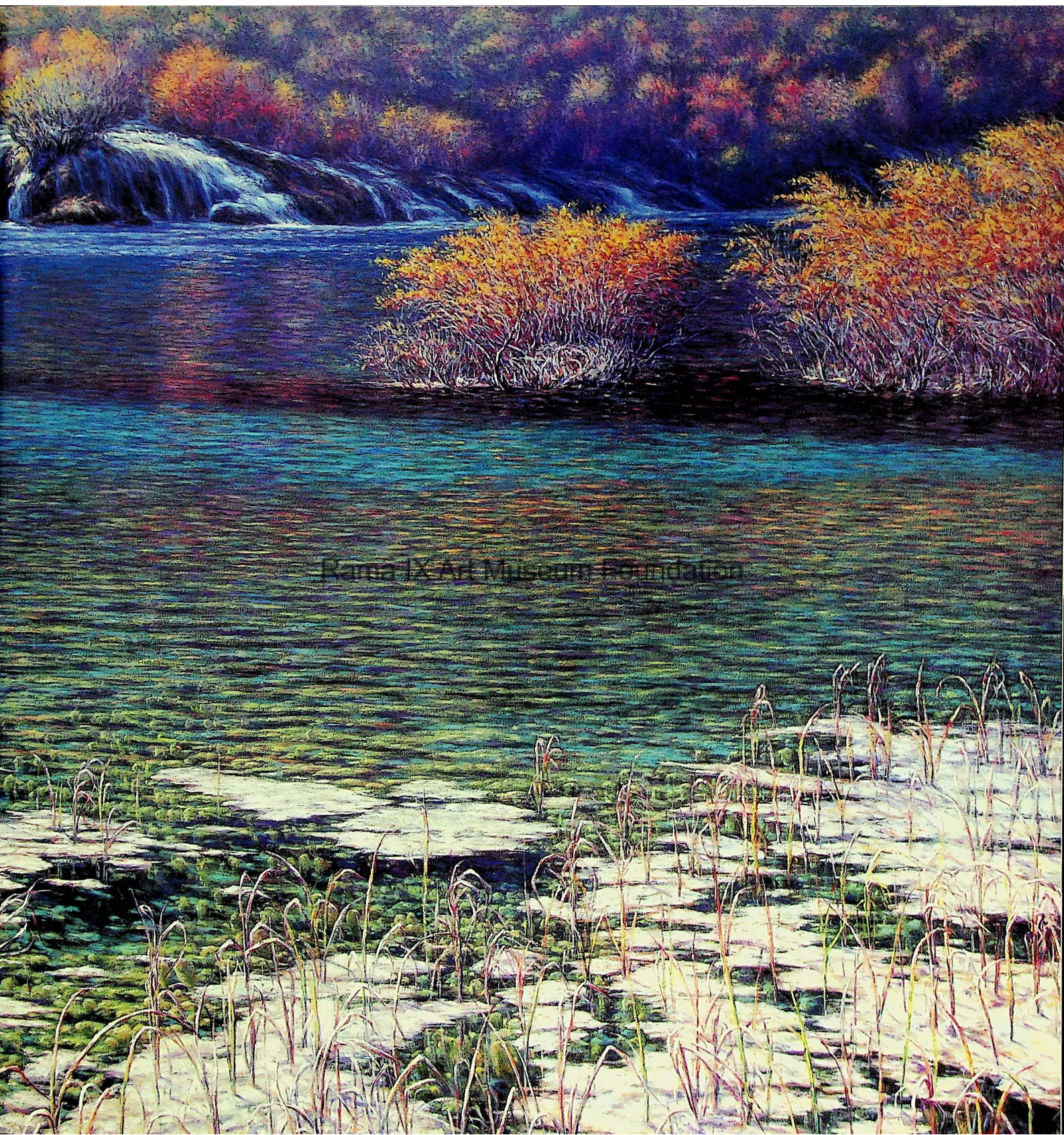
สมพงษ์ สารทรัพย์
สิงหาคม ๒๕๕๗



Rama IX Art Museum Foundation

จิ๋วจ้ายโกว 11
Jiuzhaigou 11
200 x 300 cm, Oil on Canvas





Rama IX Art Museum Foundation



จิ่วจ้ายโกว 10
Jiuzhaigou 10
133 x 330 cm, Oil on Canvas